 	<i>COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD</i>			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i>	<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
<i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010				
<i>Elaboró</i> –CI – 20/02/2010	<i>Aprobó</i> CI – 23/09/2011	<i>Emitió</i> CI – 23/09/2011	<i>Revisión</i> 2	Pág. 1/ 14

## **1- OBJETIVOS**

El presente documento tiene como objetivos:

- Establecer pautas de trabajo a seguir para minimizar los riesgos de accidentes durante las salidas y actividades de campo.
- Fomentar conductas tendientes a preservar la seguridad e integridad del personal del INIBIOMA-CRUB.
- Estipular el cumplimiento de la legislación y normativas de aplicación en el ámbito en el que se desarrollen las tareas de campo.

## **2- ALCANCE**

Estas normas y procedimientos se aplican a todos los investigadores, estudiantes, docentes, becarios, pasantes y técnicos que realicen tareas de campo.

## **3- DEFINICIONES**

**AIC:** Autoridad Interjurisdiccional de Cuencas

**APN:** Administración de Parques Nacionales

**CI:** Comité Interno de Seguridad, Salud Ocupacional y Calidad

**CONICET:** Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas

**CRUB:** Centro Regional Universitario Bariloche

**EPC:** Elementos de Protección Colectiva

**EPP:** Elementos de Protección Personal

**GI:** Grupos de Investigación

**INIBIOMA:** Instituto de Investigaciones en Biodiversidad y Medioambiente

**NT:** Norma de Trabajo

**PE:** Protocolo específico

**PNA:** Prefectura Naval Argentina

**SC:** Salida de Campo

**SMN:** Servicio Meteorológico Nacional

**UNCo:** Universidad Nacional del Comahue



## **4- RESPONSABLE**

La máxima autoridad del Laboratorio o del Grupo de Investigación será responsable de hacer conocer y hacer cumplir la siguiente normativa. La máxima autoridad o la persona designada por él, será la encargada de la *coordinación* de las actividades del grupo durante la tarea en el campo.

## **5- INTRODUCCION**

Se considera “salida de campo” a toda actividad que se realice en el marco de las tareas habituales de los investigadores, becarios, técnicos, alumnos y pasantes fuera de los laboratorios y oficinas, independientemente de la distancia a los mismos.

Las SC implican actividades que merecen una serie de consideraciones particulares y responsabilidades especiales a tener en cuenta para la seguridad de quienes las realizan.

  		COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD		
Tipo de documento Norma de Trabajo Código NT-INIBIOMA N° 002/2010		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>		
Elaboró –CI – 20/02/2010		Aprobó CI – 23/09/2011	Emitió CI – 23/09/2011	Revisión 2
				Pág. 2/ 14

Las pautas que aquí se indican podrán ser adaptadas a las particularidades de cada especialidad o tipo de trabajo. En todos los casos se podrán adoptar medidas complementarias, pero nunca reducir el nivel de exigencias aquí indicado.

## **6- DESARROLLO DE LAS TAREAS EN EL CAMPO**

Ud. No debe efectuar una Salida al Campo solo

### **A – Planificación de la salida**

La planificación es la primera actividad de la salida de campo. Además de planificar el trabajo en sí (diseño del muestreo, materiales y métodos, etc.) es fundamental planificar los demás aspectos de la salida.

### **B- Información del Área**

Recabar toda la información posible sobre el área, sobre todo si es la primera vez que se realiza una campaña en el lugar. Cartografía, mapas de rutas, etc. En los días previos a la salida, verificar el estado de los caminos y el pronóstico meteorológico.

*TENER EN CUENTA que la región andino patagónica de las provincias de Neuquén, Río Negro y Chubut es zona endémica de síndrome pulmonar por hantavirus.*

### **C- Conformación del Grupo**

Verificar el estado de salud de los integrantes del grupo, sobre todo si se prevé una salida de varios días en lugares alejados, o en condiciones climáticas que pudieran agravar una situación previa o representar un riesgo aumentado de enfermedad o accidente para la persona, y para otros miembros del grupo.

Tomar todas las medidas preventivas y reducir los riesgos a un nivel aceptable para uno y para el resto del grupo es una actitud responsable, desde lo individual y desde lo social.

Todos los integrantes deberán tener sus seguros institucionales vigentes.

### **D- Planilla de verificación de salida de campo**

Completar una planilla de verificación cada vez que se realiza una salida permite identificar los elementos o situaciones que están bajo control y aquellas que deben ser resueltas ANTES de la salida. El CI ha elaborado y distribuido en los GI una planilla que puede ser mejorada y ampliada según las necesidades y características de cada grupo y actividad.

  	COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i> <i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010	<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
Elaboró –CI – 20/02/2010	Aprobó CI – 23/09/2011	Emitió CI – 23/09/2011	Revisión 2	Pág. 3/ 14

### E- Informe de salida

Se deberá llenar y enviar a [avisosalidainibioma@comahue-conicet.gob.ar](mailto:avisosalidainibioma@comahue-conicet.gob.ar) la hoja de AVISO DE SALIDA del INIBIOMA (**Anexo I**) previo a realizarse la salida. Si además del personal del INIBIOMA concurre personal del CRUB u otra institución, éste deberá dar aviso por los canales que correspondan a sus autoridades.

Si la salida implica navegación, se deberá dar aviso en cada ocasión a las autoridades de la PNA (en general con 24 hs. de anticipación, antes de las 13 hs.) indicando lugar de muestreo, actividades a realizar y tipo de embarcación a usar.

### F- Permisos

Cada grupo de investigación deberá gestionar los permisos correspondientes para salidas de campo y muestreos, según su área de estudio ante la APN, autoridades Nacionales, Provinciales y/o Municipales.

Es importante recordar que durante el transporte de material biológico entre provincias del territorio nacional o jurisdicciones provinciales se debe contar con una **Guía de Tránsito**. Si se trata de Jurisdicción de Parques Nacionales, se utiliza la Guía de Tránsito (**Anexo II**) y el Certificado de Origen de Ejemplares de la Fauna Silvestre (**Anexo III**). Lo mismo se aplica cuando las muestras se envían por correo o transporte comercial, en cuyo caso deberá gestionar la documentación correspondiente.

**Las planillas de los Anexos II y III son a modo de ejemplo. De necesitar dichas guías, deberán tramitarse en Parques Nacionales ya que llevan un número de guía para cada ocasión.**

### G- Medios de transporte

Para todo medio de transporte que se utilice en la salida de campo, se deberá tener toda la documentación en regla (seguros, carnet de conducir, carnet de timonel, etc.); así como los implementos de seguridad de cada uno de ellos.

- Vehículos terrestres: criquet, rueda de auxilio, balizas, cinturones de seguridad, matafuegos, cadenas, etc.
- Embarcaciones: bengalas, chalecos salvavidas, espejo, silbato y matafuego

Tanto en el transporte acuático como en el terrestre, los elementos de trabajo y el material peligroso deben ser transportados en contenedores con tapa, a fin de evitar derrames. A su vez,

	<b>COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD</b>			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i> <i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010	<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
<i>Elaboró</i> –CI – 20/02/2010	<i>Aprobó</i> CI – 23/09/2011	<i>Emitió</i> CI – 23/09/2011	<i>Revisión</i> 2	Pág. 4/ 14

todos los elementos que se transporten deben ir correctamente asegurados mediante redes, sogas o cuerdas extensibles a fin de evitar el efecto proyectil ante un eventual accidente.

Se recomienda completar la Lista de Chequeo Previo a una salida de campo (**Anexo IV**)

#### **H- Primeros auxilios**

Todo el personal que realiza tareas de campo deberá capacitarse en normas de seguridad y primeros auxilios.

En cada salida se deberá llevar el botiquín de primeros auxilios provisto por el INIBIOMA. El personal que sufra de alergias o patologías particulares deberá contar con un botiquín personal prescrito por su médico de cabecera y deberá informar de ello a las personas que lo acompañan.

Se aconseja llevar siempre las tarjetas de identificación o fichas de salida Primeros Auxilios de cada persona con foto identificatoria (**Anexo V**), en las que constarán sus patologías y números telefónicos de contacto en caso de accidente.

#### **I- Indumentaria**

Es recomendable salir al campo con ropa cómoda y funcional de acuerdo a la actividad; así también como el calzado. Se debe tener muy en cuenta el clima y la época del año del muestreo.

Se recomienda utilizar pantalones largos y camisa de manga larga, para evitar raspaduras con plantas y piedras.

Los zapatos deben ser cerrados (preferentemente que cubran hasta arriba del tobillo) nunca ojotas. Se deben llevar guantes apropiados para la tarea que se realizará.

Es aconsejable llevar una muda de ropa, y cambiarse antes de emprender el regreso, guardando la ropa y el calzado usados, mascarillas, guantes, gafas, etc. en bolsas tipo consorcio, para su descarte o lavado una vez arribado al domicilio.

En verano, es recomendable llevar gorras o sombreros, lentes de sol o de seguridad, protectores solares etc.

Las mochilas deben ser adecuadas a la contextura física de quien las porta, y es recomendable que tenga cincha lumbar o riñonera.

  		COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD		
Tipo de documento Norma de Trabajo Código NT-INIBIOMA N° 002/2010		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>		
Elaboró –CI – 20/02/2010		Aprobó CI – 23/09/2011	Emitió CI – 23/09/2011	Revisión 2
				Pág. 5/ 14

***Dado que nos encontramos en zona endémica de hantavirus, se recuerda que es obligatorio el uso de:***

***1- protectores oculares***

***2- mascarilla N95 (preferentemente con válvula)***

***3- elementos de higiene para manos (agua y jabón, alcohol en gel)***

***4- agua y lavandina, más recipientes para hacer la mezcla para inactivar en caso de encontrar excretas de roedores en el bosque, previo a ingreso a lugares cerrados, etc. (al 10 %), y para potabilizar el agua (1 gota por litro).***

***5- bolsas tipo “consorcio” para transportar muestras vegetales, suelo, etc. de manera aislada del resto de los elementos transportados; para transportar ropa usada, etc.***

Si los muestreos se realizan en zonas inhóspitas o alejadas de la población considerar el equipo de acampe con suficiente detalle.

#### **J- Vacunación:**

Se recomienda seguir el plan de vacunación antitetánica y llevar siempre el comprobante de las dosis recibidas.

#### **7- LISTADO DE ANEXOS**

7.1 Anexo I: “Aviso de Salida del INIBIOMA”

7.2 Anexo II: “Guía de Tránsito”

7.3 Anexo III: “Certificado de origen de ejemplares de la fauna silvestre”

7.4 Anexo IV: “Chequeo previo a una salida de campo”

7.5 Anexo V: “Ficha de salida Primeros Auxilios”




#### **8- DOCUMENTOS RELACIONADOS**

8.1 Manuales de Operación de equipos que se utilizan en el campo, provistos por el fabricante.

8.2 Manuales de procedimientos particulares para las tareas y operaciones específicas que se desarrollan en el campo

8.3 Legislación Nacional, Provincial o Municipal y normativa general vigente para la actividad en el área de trabajo (Leyes de Tránsito, Normas Generales de APN)

8.4 Tratados internacionales sobre biodiversidad, flora y fauna, experimentación con animales u otras a las que haya adherido Argentina

  		COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD		
Tipo de documento Norma de Trabajo Código NT-INIBIOMA N° 002/2010		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>		
Elaboró –CI – 20/02/2010		Aprobó CI – 23/09/2011	Emitió CI – 23/09/2011	Revisión 2
				Pág. 6/ 14


### **Anexo I: Aviso de salida del INIBIOMA**

<b>INIBIOMA</b>		
<i>Instituto de Investigaciones en Biodiversidad y Medio Ambiente</i>		
<b>NOTIFICACION DE SALIDAS Y VIAJES</b>		
<b>Datos Personales</b>		
Apellido:		
Nombre:		
Doc. Tipo:		
CUIL:		
Correo electrónico:		
Dirección postal:		
<b>Categoría en CONICET</b>		
Becario	Investigador	Personal de Apoyo
<b>Datos sobre el traslado</b>		
<i>Motivo</i>		
Muestreo	Pasantía	Congreso Otro (indicar)
Dentro del país		En el exterior
Institución:		
Lugar:		
Período de estadía fuera del lugar de trabajo		
Fecha de salida:		Fecha de regreso
Acompañantes (en caso de salida de campo):		
Firma Personal		
Firma del Director (en caso de becarios)		
Firma del Director del INIBIOMA		

  		COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD		
Tipo de documento Norma de Trabajo Código NT-INIBIOMA N° 002/2010		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>		
Elaboró –CI – 20/02/2010	Aprobó CI – 23/09/2011	Emitió CI – 23/09/2011	Revisión 2	Pág. 7/ 14

## Anexo II: Guía de Tránsito


ORIGINAL



*Presidencia de la Nación  
Secretaría de Turismo  
Administración de Parques Nacionales*

**N° 003621**

Jurisdicción: APN



(1) SELLO

### GUÍA DE TRÁNSITO

Transporte interjurisdiccional de ejemplares vivos o muertos, productos y subproductos de la fauna silvestre.

(2) La autoridad que suscribe, por medio de la presente, autoriza a (3) \_\_\_\_\_  
 con domicilio en (4) \_\_\_\_\_  
 a transportar los ejemplares vivos, muertos, productos y subproductos de la fauna silvestre que se detallan:

(5) CANTIDAD	(6) DESCRIPCIÓN	(7) ESPECIE		(8) TASA
		Nombre vulgar	Nombre científico	

(9) Lugar de origen y documentación correspondiente \_\_\_\_\_  
 (10) Guía con la que ingresa \_\_\_\_\_  
 (11) Objeto del tránsito \_\_\_\_\_  
 (12) Forma de individualización \_\_\_\_\_  
 (13) Con destino a \_\_\_\_\_  
 (14) Destinatario \_\_\_\_\_  
 (15) Con domicilio en \_\_\_\_\_  
 (16) y depósito en \_\_\_\_\_

(17) VÁLIDA POR \_\_\_\_\_ A PARTIR DE LA FECHA DE EMISIÓN.

(18) Expedida en \_\_\_\_\_ a las \_\_\_\_\_ horas.  
 A los \_\_\_\_\_ del mes de \_\_\_\_\_ del año \_\_\_\_\_

(19) Medio de transporte \_\_\_\_\_  
 (20) Domicilio del transportista \_\_\_\_\_

(21) \_\_\_\_\_  
**CONTROL DE TRÁNSITO**  
 Firma y sello


(22) \_\_\_\_\_  
**FUNCIONARIO AUTORIZADO**  
 Firma y sello

  	<i>COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD</i>			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i> <i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010	<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
<i>Elaboró</i> –CI – 20/02/2010	<i>Aprobó</i> CI – 23/09/2011	<i>Emitió</i> CI – 23/09/2011	<i>Revisión</i> 2	Pág. 8/ 14

### **Anexo III: Certificado de origen de ejemplares de la fauna silvestre**

**ADMINISTRACION DE PARQUES NACIONALES**

**CERTIFICADO DE ORIGEN DE INDIVIDUOS, PRODUCTOS Y SUBPRODUCTOS DE LA FAUNA SILVESTRE**  
 (Reglamento para la protección y manejo de la fauna silvestre en jurisdicción de la APN).

SELLO DEL PARQUE NACIONAL  
 o  
 DEPENDENCIA DE LA APN  
  
 APN  
 0009

---

**DATOS DEL INTERESADO**

Nombre y Apellido: \_\_\_\_\_ D.N.I.: \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_  
 Origen de los indiv., prod. o subprod.: \_\_\_\_\_  
 Destino final: \_\_\_\_\_

---

**DETALLE DE LOS INDIVIDUOS, PRODUCTOS O SUBPRODUCTOS**

Nombre científico	Nombre vulgar	Vivo	Muerto	Descripción	Cant.

---

**APN**

Observaciones: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
 Firma y sello del Intendente / Director Delegación / Director Nacional

---

**ADVERTENCIAS**

1) Para el transporte interjurisdiccional deberá tramitarse en la Intendencia del Parque Nacional que corresponda la **CUJA ÚNICA DE TRANSITO** (Res. ex-SRNAH N° 752/96).  
 2) El presente certificado es un instrumento público. La interción de declaraciones falsas constituye delito.

ORIGINAL BLANCO INTERESADO - DUPLICADO AMARILLO (APN)

  		<i>COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD</i>			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i>		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
<i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010					
<i>Elaboró</i> – CI – 20/02/2010		<i>Aprobó</i> CI – 23/09/2011	<i>Emitió</i> CI – 23/09/2011	<i>Revisión</i> 2	Pág. 9/ 14

### **Anexo IV: Chequeo previo a una salida de campo**

#### **MODELO DE CHEQUEO PREVIO A UNA SALIDA DE CAMPO**

##### **1 DATOS GENERALES**

LABORATORIO/GRUPO DE TRABAJO:	
DESTINO DE LA SALIDA:	
Fecha y hora de salida:	
Fecha y hora probable de regreso:	

<b>Datos de las personas que van a efectuar la salida de campo:</b>	Nombre y apellido, grupo sanguíneo, Te celular, TE en caso de emergencia, etc.
1) .....	
2)	
<b>DATOS DE PERSONAS A CONTACTAR EN CASO DE EMERGENCIA:</b>	
1)	
2)	
3)	

##### **2 DOCUMENTACIÓN DE LA SALIDA**

SI    NO    NC    Observaciones

<b>¿Todas las personas llevan consigo una tarjeta identificatoria impresa con sus datos particulares, condición de salud, grupo sanguíneo, alergias, teléfono de contacto en caso de emergencia, datos de la ART, etc.?</b>				
---	--	--	--	--

  		COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD		
Tipo de documento Norma de Trabajo Código NT-INIBIOMA N° 002/2010		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>		
Elaboró –CI – 20/02/2010		Aprobó CI – 23/09/2011	Emitió CI – 23/09/2011	Revisión 2
				Pág. 10/ 14

¿Ha solicitado y obtenido los permisos para realizar las tareas de campo (APN, Autoridades jurisdiccionales, propietario, encargado, etc.?, ¿Lleva el documento consigo?				
¿Tiene una ruta de traslado para llegar al puesto dónde realizará sus tareas?, ¿Lleva el trazado impreso y ha dejado una copia del mismo a responsables que del Grupo de Trabajo que quedan en Bariloche?				
¿Tiene una ruta alternativa para llegar al lugar de muestreo?				
¿Informó el recorrido y área de trabajo por escrito a la autoridad de quién Ud. Depente?				
¿Informó el recorrido y área de trabajo por escrito al sector administrativo (INIBIOMA), para dar aviso a la ART?				
¿Se aseguró que la salida se realiza al menos en parejas?				

3 **DOCUMENTACIÓN REGLAMENTARIA DEL VEHÍCULO** SI NO NC

Licencia de conducir según tipo de vehículo				
Carnet de timonel si va a realizar una salida náutica				
Tarjeta verde				
Recibo de patente				
Seguro de ley obligatorio vigente				
Seguro colectivo del grupo que asiste al viaje				

4 **CHEQUEO PREVIO DEL VEHÍCULO** SI NO NC Observaciones

<b>Luces de posición, bajas y altas</b>				
<b>Luces de giro</b>				
<b>Luz de stop</b>				
<b>Luz de marcha atrás</b>				
<b>Balizas lumínicas</b>				
<b>Neumáticos</b> (Control de neumático de auxilio y herramientas para recambio)				

  		<b>COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD</b>			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i>		<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
<i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010					
<i>Elaboró</i> – CI – 20/02/2010		<i>Aprobó</i> CI – 23/09/2011	<i>Emitió</i> CI – 23/09/2011	<i>Revisión</i> 2	Pág. 11/ 14

<b>Frenos</b> (Prueba de los frenos y control de líquido de freno)				
<b>Freno de mano (Efectividad)</b>				
<b>Batería</b> (Bornes sulfatados o sueltos)				
<b>Encendido y carburación</b> (Facilidad de arranque)				
<b>Lubricantes</b> (Nivel de aceite de motor, Nivel de Caja y diferencial) INSPECCIÓN DE PÉRDIDAS				
<b>Refrigerante</b> (Control de nivel)				
<b>Espejo retrovisor</b>				
<b>Desempeñador</b>				
<b>Sistema de calefacción</b>				

5 **ELEMENTOS DE SEGURIDAD OBLIGATORIOS DEL VEHÍCULO**      SI    NO    NC    Observaciones

Baliza				
Matafuego				
Botiquín				
Barra de remolque				
Herramientas elementales para reparaciones				

6 **ELEMENTOS DE PROTECCIÓN PERSONAL**      SI    NO    NC    Observaciones

¿Utiliza gafas de seguridad para evitar que las malezas o ramas ingresen a sus ojos o lastimen sus zonas circundantes?				
¿Utiliza botas para evitar mojar sus extremidades inferiores y evitar lastimaduras y golpes?				

  	<i>COMITÉ INTERNO DE SEGURIDAD, SALUD OCUPACIONAL Y CALIDAD</i>			
<i>Tipo de documento</i> <i>Norma de Trabajo</i>	<b>Norma General de Trabajo en Salidas de Campo</b>			
<i>Código</i> NT-INIBIOMA N° 002/2010				
<i>Elaboró</i> –CI – 20/02/2010	<i>Aprobó</i> CI – 23/09/2011	<i>Emitió</i> CI – 23/09/2011	<i>Revisión</i> 2	Pág. 12/ 14

¿Utiliza ropa adecuada (camisas con mangas largas sin arremangar, pantalón largo grueso y amplio, sombrero)?				
¿Lleva mascarilla N95, guantes, protectores oculares, lavandina, alcohol en gel, jabón y demás elementos para prevención de hantavirus y otras enfermedades?				
¿Cuenta con botiquín de primeros auxilios personal?				
¿Comprobó que su botiquín contenga todos los elementos necesarios y su estado (secos, intactos, estériles, no vencidos, etc.)?				
¿Prevé llevar repelente para evitar picaduras y molestias de insectos?				

## 7 ELEMENTOS TRANSPORTADOS

1) Detalle de equipos y sustancias transportadas:

	SI	NO	NC	Observaciones
¿Lleva las hojas de seguridad de las sustancias transportadas?				
¿Todos los equipos, sustancias y elementos de viaje se encuentran convenientemente amarrados y seguros?				
Si transporta sustancias químicas, ¿las está llevando en recipientes seguros y bajo normas?				



